



Европейская экономическая комиссия

**Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных
водотоков и международных озер**

Восьмая сессия

Астана, 10–12 октября 2018 года

Доклад Совещания Сторон о работе его восьмой сессии

Добавление

**Правила процедуры Совещаний Сторон, Стратегия
осуществления Конвенции на глобальном уровне,
программа работы Международного центра оценки вод
на 2019–2021 годы и решения**

Содержание

	<i>Page</i>
Правила процедуры Совещаний Сторон.....	3
Стратегия осуществления Конвенции на глобальном уровне	13
Программа работы Международного центра оценки вод на 2019–2021 годы	29
<i>Решения</i>	
VIII/1. Представление отчетности по Конвенции	34
VIII/2. Назначение и обязанности координаторов	57
VIII/3. Общие вопросы осуществления.....	59



Решение VIII/1 Представление отчетности по Конвенции

Совещание Сторон Конвенции по защите и использованию трансграничных водотоков и международных озер,

будучи преисполнено решимости содействовать осуществлению, применению и соблюдению Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам),

ссылаясь на пункт 2 f) статьи 17 Конвенции, в котором говорится, что Совещание Сторон рассматривает и предпринимает любые дополнительные действия, которые могут потребоваться для достижения целей Конвенции,

ссылаясь также на пункт 2 статьи 17 Конвенции, в котором говорится, что на своих совещаниях Стороны постоянно рассматривают ход осуществления Конвенции,

ссылаясь далее на свое решение VII/2, которым оно ввело в действие механизм регулярной отчетности по Конвенции, применение которого началось с пилотного раунда представления отчетности,

признавая, что отчетность имеет ключевое значение для обзора осуществления Конвенции на национальном уровне и его улучшения, а также для присоединения к ней,

признавая также, что отчетность является средством укрепления сотрудничества в конкретных бассейнах,

отмечая, что регулярная отчетность может также служить средством постоянного информирования общественности о мерах, принимаемых с целью осуществления Конвенции,

подчеркивая, что отчетность обеспечивает получение информации, способствующей определению конкретных потребностей бассейнов и, следовательно, поддержку действий по мобилизации ресурсов, например, на деятельность по созданию потенциала и оказанию технической помощи,

отмечая, что отчетность также позволяет выявлять новые проблемы и трудности в деле осуществления Конвенции и, таким образом, может служить источником информации для разработки будущих программ работы по Конвенции, а также для работы Комитета по осуществлению,

признавая, что отчетность содействует накоплению информации об извлеченных уроках, надлежащей практике и существующем опыте и обмену такой информацией в целях активизации осуществления Конвенции,

ссылаясь на принятие международным сообществом Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая установление цели 6 в области устойчивого развития, а именно «Обеспечить наличие и рациональное использование водных ресурсов и санитарии для всех», одна из задач которой предусматривает осуществление трансграничного сотрудничества в целях обеспечения комплексного управления водными ресурсами (задача 6.5),

ссылаясь также на принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в июле 2017 года системы глобальных показателей осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая включает в себя показатель 6.5.2, касающийся трансграничного водного сотрудничества, «курирующими учреждениями» по которому были назначены Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО),

признавая актуальность Конвенции по водам в качестве инструмента, способного помочь странам в достижении цели в области устойчивого развития, касающейся чистой воды и санитарии,

подчеркивая роль отчетности по Конвенции в качестве полезного средства для рассмотрения прогресса, достигнутого странами в выполнении задачи 6.5,

высоко оценивая результаты первого раунда представления отчетности как по Конвенции по водам, так и по показателю 6.5.2, проведенного в 2017–2018 годах,

признавая многочисленные выгоды первого раунда представления отчетности, выявленные странами, такие как укрепление сотрудничества на национальном уровне, повышение политического внимания к трансграничному водному сотрудничеству и обмену опытом с другими странами, и в тех случаях, когда типовые формы заполнялись совместно или в координации, обсуждение и согласование вопросов и проблем с другими прибрежными странами, особенно в рамках существующих совместных органов,

1. *приветствует* представление 38 отчетов Сторонами об осуществлении Конвенции в ходе пилотного раунда отчетности;

2. *приветствует также* 106 ответов, представленных странами в ходе первого раунда представления отчетности по показателю 6.5.2 достижения целей в области устойчивого развития;

3. *высоко оценивает тот факт*, что увязка отчетности по Конвенции и отчетности по показателю 6.5.2 достижения целей в области устойчивого развития усиливает синергизм между процессами и позволяет избежать дублирования усилий;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* первый доклад об осуществлении Конвенции, подготовленный секретариатом, и доклад о ходе работы по показателю 6.5.2 достижения целей в области устойчивого развития, подготовленный ЕЭК и ЮНЕСКО;

5. *призывает* страны использовать эти доклады для улучшения их трансграничного сотрудничества, например путем установления национальных целевых показателей или целевых показателей в масштабе всего бассейна;

6. *утверждает* пересмотренную типовую форму, содержащуюся в приложении II, для представления будущей отчетности по Конвенции;

7. *постановляет*, что отчетность по Конвенции должна представляться раз в три года в соответствии с периодичностью проведения совещания Сторон;

8. *постановляет также*, что предельным сроком для представления отчетов в ходе следующего раунда отчетности будет 30 июня 2020 года;

9. *постановляет далее*, что предельным сроком для последующих отчетов, представляемых раз в три года, будет являться 30 июня;

10. *предлагает* всем Сторонам представлять в секретариат свои заполненные типовые формы отчетности в установленные сроки;

11. *настоятельно призывает* все страны, имеющие общие трансграничные водные ресурсы, представлять отчетность по показателю 6.5.2 достижения целей в области устойчивого развития;

12. *рекомендует* прибрежным странам сотрудничать при подготовке своих национальных отчетов;

13. *порукает* Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами, при поддержке секретариата, разработать руководство по представлению отчетности по Конвенции к началу следующего раунда представления отчетности;

14. *просит* секретариат размещать национальные отчеты по Конвенции в открытом доступе на веб-сайте Конвенции на тех языках, на которых они были представлены;

15. *просит также* секретариат готовить на основе полученных национальных отчетов регулярные доклады для будущих сессий Совещания Сторон об осуществлении Конвенции, при условии наличия ресурсов;

16. *просит далее* секретариат разработать предложение в отношении онлайн-системы представления отчетности, включая технические и финансовые последствия, для рассмотрения и обсуждения Президиумом и Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами;

17. *просит также* секретариат осуществлять мероприятия по укреплению потенциала, при условии наличия ресурсов. Такие мероприятия должны, среди прочего, содействовать пропаганде выводов национальных отчетов и установлению национальных или бассейновых целевых показателей в области трансграничного сотрудничества, повышению качества будущих отчетов и способствовать широкому участию в будущих раундах представления отчетности;

18. *предлагает* ЮНЕСКО тесно сотрудничать с секретариатом в деле разработки руководства по представлению отчетности по Конвенции, предложения в отношении онлайн-системы представления отчетности и проведения мероприятий по укреплению потенциала;

19. *предлагает* Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группе по мониторингу и оценке организовывать регулярные заседания, призванные позволить странам проводить обзор прогресса, достигнутого в области трансграничного водного сотрудничества, и обмен опытом по вопросам представления отчетности.

Приложение I

Расчет показателя 6.5.2 достижения Целей в области устойчивого развития

I. Расчет показателя 6.5.2 достижения Целей в области устойчивого развития⁶

Методология

1. С использованием информации, собранной в разделе II, информация, собранная в этом разделе, позволяет расчет глобального показателя 6.5.2 достижения Целей в области устойчивого развития, который определен как доля площади трансграничного бассейна, охватываемая действующим механизмом сотрудничества в области водных ресурсов.
2. Пошаговая методология мониторинга показателя 6.5.2, разработанная ЕЭК и ЮНЕСКО в рамках механизма «ООН – водные ресурсы», содержит подробную информацию о необходимых данных, определениях и расчетах⁷.
3. Значение показателя на национальном уровне рассчитывается путем сложения площади тех трансграничных бассейнов (речных и озерных бассейнов и водоносных горизонтов) страны, которые охвачены действующими механизмами сотрудничества, и делением полученной величины на совокупную площадь всех трансграничных бассейнов (речных и озерных бассейнов и водоносных горизонтов) страны.
4. Под трансграничными водами понимаются любые поверхностные (в частности реки и озера) или грунтовые воды, которые обозначают, пересекают границы между двумя или более государствами или расположены на таких границах. Для целей расчета этого показателя площадь бассейна трансграничной реки или озера определяется на основе ее/его водосбора. В случае грунтовых вод соответствующая площадь определяется протяженностью водоносного горизонта.
5. Под «механизмом сотрудничества в области водных ресурсов» понимается двусторонний или многосторонний договор, конвенция, соглашение и другие официальные договоренности между прибрежными странами, создающие основу для сотрудничества в области управления трансграничными водами.
6. Механизм считается «действующим» при выполнении следующих критериев:
 - а) существует совместный орган, совместный механизм или комиссия (например, бассейновая организация реки) для трансграничного сотрудничества (критерий 1);
 - б) осуществляется регулярное (как минимум раз в год) официальное общение между прибрежными странами в форме встреч (на политическом или техническом уровне) (критерий 2);
 - в) прибрежными странами согласованы общие цели, общая стратегия, совместный или скоординированный план управления или план действий (критерий 3);
 - г) ведется регулярный (как минимум раз в год) обмен данными и информацией (критерий 4).

⁶ Раздел I, посвященный расчету показателя 6.5.2, не является частью типовой формы для представления отчетности по Конвенции. Дополнительные изменения в данный раздел могут быть внесены ЕЭК и ЮНЕСКО в рамках следующего раунда представления отчетности по показателю 6.5.2.

⁷ Размещена на веб-сайте механизма «ООН – водные ресурсы» www.unwater.org/publications/step-step-methodology-monitoring-transboundary-cooperation-6-5-2/ (версия от 11 января 2017 года).

Расчет показателя 6.5.2

7. Просьба перечислить ниже в таблицах трансграничные бассейны (рек и озер и водоносных горизонтов), расположенные на территории вашей страны, и представить следующую информацию по каждому из них:

- a) страна(ы), с которой(ыми) бассейн является общим;
- b) площадь бассейна (водосборов для рек или озер и водоносных горизонтов для грунтовых вод), расположенных на территории вашей страны (в км²);
- c) предоставлена ли карта и/или шейп-файл географической информационной системы (ГИС) бассейна;
- d) имеется ли действующий механизм сотрудничества в отношении данного бассейна;
- e) проверка каждого из четырех критериев для оценки того, является ли он действующим;
- f) площадь бассейна на территории вашей страны, которая охватывается механизмом сотрудничества, который является действующим в соответствии с вышеуказанными критериями.

8. В случае наличия действующего механизма в отношении только какого-то суббассейна или части какого-то бассейна, просьба указать данный суббассейн сразу же после трансграничного бассейна, частью которого он является. В случае наличия действующего механизма в отношении всего бассейна, перечислять суббассейны не требуется.

Таблица 1

Трансграничный бассейн реки или озера (просьба добавлять строки по мере необходимости)

Название бассейна/ суббассейна трансграничной реки или озера	Речь идет о бассейне или суббассейне? ^a	Страны, с которыми бассейн является общим	Площадь бассейна/ суббассейна (км ²) на территории страны	Предостав- лена ли карта и/или шейп-файл ГИС (да/нет)	Охват механизмом					Площадь бассейна/ суббассейна (км ²), расположенная на территории страны и охватываемая действующим механизмом
					Соблюдение частично, критерия 1 (да/нет)	Соблюдение критерия 2 (да/нет)	Соблюдение критерия 3 (да/нет)	Соблюдение критерия 4 (да/нет)	Соблюдение критерия 4 (да/нет)	
					(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	

(A)

Общая площадь трансграничных бассейнов/
суббассейнов рек и озер, расположенных на
территории страны, охватываемая действующими
механизмами сотрудничества (км²)

(избегайте двойного учета суббассейнов)

(B)

Общая площадь трансграничных бассейнов рек и
озер, расположенных на территории страны (км²)

(избегайте двойного учета суббассейнов)

^a Перечень суббассейнов после названия бассейна, к которому они относятся.

Таблица 2

Трансграничные водоносные горизонты (просьба добавлять строки по мере необходимости)

Название трансграничного водоносного горизонта	Страны, с которыми бассейн является общим	Площадь поверхности водоносного горизонта (км ²) на территории страны	Предоставлена ли карта и/или шейп-файл ГИС (да/нет)	Охват	Охват	Соблюдение критерия 1 (да/нет)	Соблюдение критерия 2 (да/нет)	Соблюдение критерия 3 (да/нет)	Соблюдение критерия 4 (да/нет)	Площадь поверхности водоносного горизонта (км ²), расположенного на территории страны, охватываемая действующим механизмом сотрудничества
				водоносного горизонта конкретно касающимся его механизмом (полностью, частично, нет)	не касающимся конкретно данного водоносного горизонта ^a (полностью, частично, нет)					
				(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	(см. вопросы в разделе II)	

(С)
Итого: площадь поверхности трансграничных водоносных горизонтов, охватываемая действующими механизмами сотрудничества (км²)

(D)
Общая площадь поверхности трансграничных водоносных горизонтов (км²)

^a В тексте соглашения или договоренности или на практике.

Значение показателя для страны**Поверхностные воды:**

Процентная доля площади трансграничных бассейнов рек и озер, охватываемая действующими механизмами сотрудничества:

$$A/B \times 100 =$$

Водоносные горизонты:

Процентная доля площади поверхности трансграничных водоносных горизонтов, охватываемая действующими механизмами сотрудничества:

$$C/D \times 100 =$$

Показатель 6.5.2 достижения Целей в области устойчивого развития:

Процентная доля площади поверхности трансграничных бассейнов, охватываемая действующими механизмами сотрудничества:

$$((A + C)/(B + D)) \times 100 =$$

Геопространственная информация

Если в наличии имеется карта (или карты) водосборов трансграничных поверхностных вод и трансграничных водоносных горизонтов (т. е. «трансграничных бассейнов»), просьба изучить возможность их приложения. В идеале должны направляться шейп-файлы границ бассейна и водоносного горизонта, которые можно просматривать в формате ГИС.

Дополнительная информация

Если у респондента имеются комментарии, поясняющие допущения и интерпретации, принятые для выполнения расчета, или уровень определенности пространственной информации, просьба изложить их ниже:

Приложение II

Пересмотренная типовая форма отчетности по Конвенции

Имеет ли ваша страна трансграничные соглашения или договоренности об охране трансграничных вод (а именно рек, озер или грунтовых вод) и/или управлении ими будь то двусторонние или многосторонние?

Да /Нет

Если да, то перечислите двусторонние и многосторонние соглашения или договоренности (перечислите их по каждой из соответствующих стран): [введите данные]

II. Вопросы по каждому трансграничному бассейну, суббассейну, части бассейна или группе бассейнов (реки, озера или водоносного горизонта)

Просьба продублировать весь раздел II в отношении каждого трансграничного бассейна (бассейна реки или озера), суббассейна, части бассейна или группы бассейнов, которые охватываются одним и тем же соглашением или договоренностью условия которых являются схожими⁸. В некоторых случаях можно предоставить информацию как о бассейне, так и об одном или нескольких его суббассейнах или частях его, например в том случае, когда у вас имеются соглашения⁹ или договоренности как по бассейну, так и по его суббассейну. Вы можете согласовать ваши ответы с другими государствами, с которыми ваша страна имеет общие трансграничные воды, или даже подготовить совместный доклад. Общая информация по вопросам управления трансграничными водами на национальном уровне должна предоставляться в разделе III и не требует ее повторного указания в настоящем разделе.

Просьба продублировать весь этот раздел с его вопросами в отношении каждого трансграничного бассейна, суббассейна, части бассейна или группы бассейнов, по которым вы будете предоставлять ответ.

Название трансграничного бассейна, суббассейна, части бассейна или группы бассейнов: [введите данные]

Перечень прибрежных государств: [введите данные]

В случае водоносного горизонта укажите характер водоносного горизонта и его связь с бассейном реки или озера:

Незамкнутый водоносный горизонт, связанный с рекой или озером

Незамкнутый водоносный горизонт, не имеющий связи или имеющий ограниченную связь с поверхностными водами

Замкнутый глубокий водоносный горизонт

Другое

Просьба описать: [введите данные]

Информация отсутствует

⁸ В принципе в разделе II следует предоставлять информацию в отношении каждого трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта страны, но государства могут принять решение сгруппировать бассейны, в которых их доля является малой, или не включать бассейны, в которых их доля весьма незначительна, например, менее 1%.

⁹ В разделе II слово «соглашение» охватывает все виды договоров, конвенций и соглашений, обеспечивающих сотрудничество в области трансграничных вод. Раздел II может также быть дополнен другими видами договоренностей, такими как меморандумы о взаимопонимании.

Процентная доля территории вашей страны в рамках бассейна, суббассейна, части бассейна или группы бассейнов [введите данные]

1. Имеется ли одно или несколько трансграничных (двусторонних или многосторонних) соглашений или договоренностей в отношении этого бассейна, суббассейна, части бассейна или группы бассейнов?

Существует и находится в силе одно или несколько соглашений или договоренностей

Соглашение или договоренность разработаны, но не вступили в силу

Соглашение или договоренность разработаны, но вступили в силу не для всех прибрежных государств

Просьба включить название соглашений или договоренностей:
[введите данные]

Соглашение или договоренность находятся в стадии разработки

Соглашение или договоренность отсутствуют

В том случае, если соглашение или договоренность отсутствуют или еще не вступили в силу, просьба кратко объяснить причины этого и предоставить информацию о любых планах по исправлению ситуации: [введите данные]

В том случае если соглашение или договоренность и совместный орган или механизм по трансграничному бассейну, суббассейну, части бассейна или группе бассейнов отсутствуют, переходите к вопросу 4; а если соглашение или договоренность отсутствуют, но имеется совместный орган или механизм, переходите к вопросу 3.

Ответы на вопросы 2 и 3 должны быть предоставлены по каждому двустороннему или многостороннему соглашению или договоренности, действующим в отношении трансграничного бассейна, суббассейна, части бассейна или группы бассейнов.

2. а) Уточняется ли в этом соглашении или договоренности площадь, на которую распространяется сотрудничество?

Да /Нет

Если да, то охватывает ли оно или она весь бассейн или группу бассейнов и все прибрежные государства?

Да /Нет

Дополнительные пояснения? [введите данные]

Или, если соглашение или договоренность касается какого-либо суббассейна, то охватывает ли оно или она весь суббассейн?

Да /Нет

Дополнительные пояснения? [введите данные]

Какие государства (включая ваше собственное) связаны этим соглашением или договоренностью? (*просьба перечислить*): [введите данные]

- б) Если соглашение или договоренность касается бассейна или суббассейна реки или озера, то охватывает ли оно также водоносные горизонты?

Да /Нет

Если да, то просьба перечислить водоносные горизонты, охватываемые соглашением или договоренностью: [введите данные]

- с) Каков секторальный охват соглашения или договоренности?

Все виды водопользования

- Один вид водопользования или сектор
- Несколько видов водопользования или секторов

В случае одного или нескольких видов водопользования или секторов просьба перечислить (позметить соответствующее).

Виды или секторы водопользования

- Промышленность
- Сельское хозяйство
- Транспорт (например, судоходство)
- Домохозяйства
- Энергетика: гидроэнергетика и другие виды энергетики
- Рыболовство
- Туризм
- Охрана природы
- Другое (*просьба перечислить*): [введите данные]

d) Какие темы или объекты сотрудничества предусмотрены соглашением или договоренностью?

Процедурные и институциональные вопросы

- Предотвращение и разрешение споров и конфликтов
- Институциональное сотрудничество (совместные органы)
- Консультации по запланированным мерам
- Взаимная помощь

Темы сотрудничества

- Совместная концепция и цели управления
- Совместные важные вопросы управления водными ресурсами
- Судоходство
- Здоровье человека
- Охрана окружающей среды (экосистемы)
- Качество воды
- Количество водных ресурсов и их распределение
- Сотрудничество в решении проблем, связанных с наводнениями
- Сотрудничество в решении проблем, связанных с засухами
- Адаптация к изменению климата

Мониторинг и обмен информацией

- Совместные оценки
- Сбор данных и обмен ими
- Совместный мониторинг
- Ведение совместных кадастров загрязнения
- Разработка совместных целей в области качества воды
- Общие процедуры раннего предупреждения и тревожного оповещения

- Обмен опытом между прибрежными государствами
- Обмен информацией о планируемых мерах
- Совместное планирование и управление**
- Разработка совместных регламентов по конкретным темам
- Разработка международных и совместных планов управления или планов действий в отношении бассейнов рек, озер или водоносных горизонтов
- Управление общей инфраструктурой
- Развитие общей инфраструктуры
- Другое (*просьба перечислить*): [введите данные]

e) Каковы основные трудности и проблемы, с которыми сталкивается ваша страна в связи с соглашением или договоренностью и их осуществлением, если таковые существуют?

- Согласование порядка осуществления соглашений или договоренностей с национальными законами, стратегиями и программами
- Согласование порядка осуществления соглашений или договоренностей с региональными законами, стратегиями и программами
- Нехватка финансовых ресурсов
- Недостаток людских ресурсов
- Недостаток технического потенциала
- Напряженные дипломатические отношения
- Неучастие некоторых прибрежных стран в соглашении
- Значительные проблемы отсутствуют
- Другое (*просьба описать*): [введите данные]

f) Каковы основные достижения в осуществлении соглашения или договоренности и что явилось ключом к достижению такого успеха? [введите данные]

g) Просьба приложить копию соглашения или договоренности или дать ссылку на адрес этого документа в Интернете (*просьба приложить документ или указать его веб-адрес, если это применимо*): [введите данные]

3. Является ли ваша страна членом совместного органа или механизма по этому соглашению или договоренности (статья 9)?

Да /Нет

Если нет, то почему? (*просьба пояснить*): [введите данные]

В случае наличия совместного органа или механизма

a) В том случае если имеется совместный орган или механизм – какого он типа? (*просьба пометить один из них*)

- Уполномоченный орган
- Двусторонняя комиссия
- Бассейновая или аналогичная комиссия
- Совещание группы экспертов или совещание национальных координационных центров
- Другое (*просьба описать*): [введите данные]

b) Охватывает ли сфера ведения совместного органа или механизма весь трансграничный бассейн, суббассейн, часть бассейна или группу бассейнов?

Да /Нет

c) Какие государства (включая ваше собственное) являются членами совместного органа или механизма? (*просьба перечислить*): [введите данные]

d) Имеются ли какие-либо прибрежные государства, которые не являются членами совместного органа или механизма? (*просьба перечислить*): [введите данные]

e) Если не все прибрежные государства являются членами совместного органа или механизма, то каким образом совместный орган или механизм сотрудничают с ними?

Сотрудничество не ведется

Они имеют статус наблюдателя

Другое (*просьба описать*): [введите данные]

f) Обладают ли совместный орган или механизм какой-либо из следующих характеристик? (*просьба пометить применимые*)

Секретариат

Если секретариат является постоянным, то представляет ли он собой совместный секретариат или каждая страна имеет свой собственный секретариат? (просьба описать): [введите данные]

Вспомогательный орган или органы

Просьба указать (например, рабочие группы по конкретным вопросам): [введите данные]

Другие характеристики (*просьба перечислить*): [введите данные]

g) Каковы задачи и виды деятельности этого совместного органа или механизма¹⁰?

Выявление источников загрязнения

Сбор данных и обмен ими

Совместный мониторинг

Ведение совместных кадастров загрязнения

Установление предельных уровней выбросов

Разработка совместных целей в области качества воды

Управление рисками наводнений или засухи и их предотвращение

Обеспечение готовности к экстремальным событиям, например общие процедуры раннего предупреждения и тревожного оповещения

Наблюдение за связанными с водой заболеваниями и раннее оповещение о них

Распределение воды и/или регулирование стока

Выработка политики

¹⁰ Они могут включать в себя задачи, предусмотренные соглашением, или задачи, добавленные совместным органом или его вспомогательными органами. Должны быть указаны как задачи, выполнение которых совместные органы координируют, так и задачи, которые они сами выполняют.

- Контроль за осуществлением
- Обмен опытом между прибрежными государствами
- Обмен информацией о существующих и планируемых видах использования водных ресурсов и соответствующих водохозяйственных объектах
- Урегулирование разногласий и конфликтов
- Консультации по запланированным мерам
- Обмен информацией о наилучшей доступной технологии
- Участие в трансграничной ОВОС
- Разработка планов управления или планов действий в отношении бассейнов рек, озер или водоносных горизонтов
- Управление общей инфраструктурой
- Решение вопросов, связанных с гидроморфологическими изменениями
- Адаптация к изменению климата
- Совместная коммуникационная стратегия
- Обеспечение в масштабах всего бассейна или на совместной основе участия общественности и проведение консультаций с ней, например, по планам управления бассейном
- Совместные ресурсы в поддержку трансграничного сотрудничества
- Укрепление потенциала
- Другие меры (*просьба перечислить*): [введите данные]

h) Каковы основные трудности и проблемы, с которыми сталкивается ваша страна в связи с функционированием совместного органа или механизма, если таковые имеются?

- Вопросы управления
- Просьба описать, если таковые имеют место:* [введите данные]
- Неожиданные задержки в планировании
- Просьба описать, если таковые имеют место:* [введите данные]
- Нехватка ресурсов
- Просьба описать, если таковые имеют место:* [введите данные]
- Отсутствие механизма для осуществления мер
- Просьба описать, если таковые имеют место:* [введите данные]
- Отсутствие эффективных мер
- Просьба описать, если таковые имеют место:* [введите данные]
- Неожиданные экстремальные события
- Просьба описать, если таковые имеют место:* [введите данные]
- Отсутствие информации и надежных прогнозов
- Просьба описать, если таковые имеют место:* [введите данные]
- Прочее (*просьба перечислить и при необходимости описать*): [введите данные]

i) Проводят ли совместный орган или механизм или их вспомогательные органы свои заседания на регулярной основе?

Да /Нет

Если да, то как часто?

Чаше одного раза в год

Один раз в год

Реже одного раза в год

j) Каковы основные достижения, связанные с совместным органом или механизмом? [введите данные]

к) Приглашали ли когда-либо совместный орган или механизм неприбрежное приморское государство к сотрудничеству?

Да /Нет

Если да, то просьба привести подробную информацию. Если нет, то почему, например, поскольку соответствующие приморские государства являются также прибрежными государствами и, следовательно, также членами совместного органа или механизма? [введите данные]

4. Были ли согласованы общие цели, общая стратегия, совместный или скоординированный план управления или план действий в отношении данного бассейна, суббассейна, части бассейн или группы бассейнов?

Да /Нет

Если да, то просьба привести дополнительную подробную информацию: [введите данные]

5. Каким образом обеспечивается охрана трансграничных бассейна, суббассейна, части бассейна или группы бассейнов, в частности охрана экосистем, в контексте устойчивого и рационального использования водных ресурсов?

Регулирование градостроительной деятельности, вырубки лесов и добычи песка и гравия

Нормы стоков в окружающую среду, в том числе с учетом уровней и сезонных колебаний

Защита качества воды, например, от загрязнения нитратами, пестицидами, фекальными колиформными бактериями, тяжелыми металлами

Защита связанных с водой видов и мест обитания

Другие меры (*просьба описать*): [введите данные]

6. а) Обменивается ли ваша страна регулярно информацией и данными с другими прибрежными государствами в данном бассейне, суббассейне, части бассейна или группе бассейнов?

Да /Нет

б) Если да, то как часто:

Чаше одного раза в год

Один раз в год

Реже одного раза в год

с) Просьба указать, каким образом осуществляется обмен информацией (например, в связи с совещаниями совместных органов): [введите данные]

- d) Если да, то по каким темам ведется обмен информацией и данными?
- Состояние окружающей среды
- Исследовательская деятельность и применение наилучших доступных методов
- Данные мониторинга выбросов
- Запланированные меры, принятые для предотвращения, ограничения или сокращения
- Точечные источники загрязнения
- Диффузные источники загрязнения
- Существующие гидроморфологические изменения (плотины и т. д.)
- Уровни стока и воды (в том числе уровни грунтовых вод)
- Водозаборы
- Климатологическая информация
- Запланированные на будущее меры, оказывающие трансграничное воздействие, такие, например, как развитие инфраструктуры
- Другие темы (*просьба перечислить*): [введите данные]
- Другие замечания, например, пространственный охват обмена данными и информацией: [введите данные]
- e) Имеется ли совместно используемая база данных или информационная платформа?
- Да /Нет
- f) Имеется ли общедоступная база данных?
- Да /Нет
- Если да, то просьба предоставить ее адрес в Интернете:* [введите данные]
- g) Каковы основные трудности и проблемы, препятствующие обмену данными, если таковы имеются?
- Частота обменов
- График обменов
- Сопоставимость данных и информации
- Ограниченный пространственный охват
- Недостаточные ресурсы (технические и/или финансовые)
- Другое (*просьба описать*): [введите данные]
- Дополнительные замечания: [введите данные]
- h) Каковы основные выгоды обмена данными о бассейне, суббассейне, части бассейна или группе бассейнов? (*просьба описать*): [введите данные]
7. Проводят ли прибрежные государства совместный мониторинг в трансграничном бассейне, суббассейне, части бассейна или группе бассейнов?
- Да /Нет

a) Если да, то что входит в сферу охвата совместного мониторинга?

	<i>Гидрологические характеристики</i>	<i>Экологические характеристики</i>	<i>Химикат</i>
Приграничные поверхностные воды	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Поверхностные воды во всем бассейне	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Поверхностные воды в основном водотоке	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Поверхностные воды в части бассейна просьба описать: [введите данные]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Трансграничный(ые) водоносный(ые) горизонт(ы) (сообщающиеся или несообщающиеся)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Водоносный(ые) горизонт(ы) на территории одного из прибрежных государств, сообщающиеся с трансграничной рекой или озером	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

b) Если совместный мониторинг осуществляется, то каким образом?

Национальные станции мониторинга, соединенные через сеть или общие станции

Просьба описать: [введите данные]

Совместные и согласованные методологии

Просьба описать: [введите данные]

Совместный отбор проб

Просьба описать: [введите данные]

Общая сеть мониторинга

Просьба описать: [введите данные]

Общие согласованные параметры

Просьба описать: [введите данные]

c) Просьба описать основные достижения, касающиеся совместного мониторинга, если таковые имеются: [введите данные]

d) Просьба описать любые трудности, испытываемые в связи с совместным мониторингом: [введите данные]

8. Проводят ли прибрежные государства совместную оценку трансграничного бассейна, суббассейна, части бассейна или группы бассейнов?

Да /Нет

Если да, то просьба указать дату последней или единственной оценки, периодичность и сферу охвата (например, поверхностные воды или только подземные воды, источники загрязнения и т. д.) и применяемую методологию оценки: [введите данные]

9. Договорились ли прибрежные государства об использовании совместных стандартов качества воды?

Да /Нет

Если да, то какие стандарты применяются, например международные или региональные стандарты (просьба уточнить какие), или применяются национальные стандарты прибрежных государств? [введите данные]

10. Какие меры осуществляются в целях предотвращения или ограничения трансграничного воздействия загрязнений в результате аварий?
- Уведомление и сообщение
- Скоординированная или совместная система раннего предупреждения или тревожного оповещения об аварийном загрязнении воды
- Другое (*просьба перечислить*): [введите данные]
- Меры не принимаются
- Если нет, то почему? С какими трудностями сталкивается ваша страна при организации таких мер?* [введите данные]
11. Какие меры осуществляются для предотвращения или ограничения трансграничного воздействия экстремальных погодных событий и изменения климата?
- Уведомление и сообщение
- Скоординированная или совместная система тревожного оповещения о наводнениях
- Скоординированные или совместные системы оповещения о засухе
- Совместная стратегия адаптации к изменению климата
- Совместная стратегия уменьшения риска бедствий
- Другое (*просьба перечислить*): [введите данные]
- Меры не принимаются
- Если нет, то почему? С какими трудностями сталкивается ваша страна при организации таких мер?* [введите данные]
12. Имеются ли процедуры взаимной помощи в случае возникновения критической ситуации?
- Да /Нет
- Если да, то просьба предоставить краткое описание:* [введите данные]
13. Участвуют ли представители общественности или другие заинтересованные субъекты в управлении трансграничными водами бассейна, суббассейна, части бассейна или группы бассейнов?
- Да /Нет
- Если да, то каким образом? (просьба пометить все, что применимо):*
- Заинтересованные субъекты имеют статус наблюдателя в совместном органе или механизме
- Заинтересованные субъекты играют консультативную роль в совместном органе
- Заинтересованные субъекты играют определенную роль в принятии решений в совместном органе
- Если да, просьба указать заинтересованные субъекты в совместном органе или механизме:* [введите данные]
- Межправительственные организации
- Организации или ассоциации частного сектора
- Группы или ассоциации водопользователей
- Академические и научно-исследовательские учреждения

- Прочие неправительственные организации
- Общественность
- Другое (*просьба уточнить*): [введите данные]
- Доступность информации общественности
- Консультации по запланированным мерам или планам управления речными бассейнами¹¹
- Привлечение общественности
- Другое (*просьба уточнить*): [введите данные]

Просьба не забыть заполнить раздел II в отношении каждого из трансграничных бассейнов, суббассейнов, частей бассейна или групп бассейнов. Просьба также не забыть приложить копии соглашений или договоренностей, если таковые имеются.

III. Управление водами на национальном уровне

В этой части вам предлагается сообщить общую информацию об управлении водными ресурсами на национальном уровне в той мере, в которой оно имеет отношение к трансграничным водным ресурсам. Информация по конкретным трансграничным бассейнам, суббассейнам, частям бассейна или группам бассейнов должна быть представлена в разделе II и не требует ее повторения в настоящем разделе.

1. а) Упомянуты ли в принятых во внутреннем законодательстве, программах, планах действий и стратегиях вашей страны меры по предотвращению, ограничению и сокращению какого-либо трансграничного воздействия?

Да /Нет

Если да, просьба кратко описать основные национальные законы, программы, планы действий и стратегии [введите данные]

- б) Предусматривает ли законодательство вашей страны нижеперечисленные принципы?

Принцип принятия мер предосторожности Да /Нет

Принцип «Загрязнитель платит» Да /Нет

Устойчивое развитие Да /Нет

Принцип «Пользователь платит» Да /Нет

Если да, то просьба представить краткое описание того, каким образом эти принципы осуществляются на национальном уровне: [введите данные]

- с) Существует ли в вашей стране национальная система лицензирования или разрешения сбросов сточных вод и загрязнения из других точечных источников? (например, в промышленности, горнодобывающем секторе, в энергетике, муниципальном, управления сточными водами или других секторах)?

Да /Нет

¹¹ Или, когда применимо, по планам управления водоносным горизонтом.

Если да, то в каких секторах?

- Промышленность
- Горная добыча
- Энергетика
- Муниципальное хозяйство
- Животноводство
- Аквакультура

Другое (просьба перечислить): [введите данные]

Просьба кратко описать систему лицензирования или разрешения, указав, предусматривает ли она установление предельных значений выбросов на основе наилучшей доступной технологии?

Если да, то в каких секторах? (просьба перечислить): [введите данные]

Если нет, то просьба пояснить, почему она отсутствует (указав наиболее важные причины), или предоставить информацию о том, существуют ли планы введения системы лицензирования или разрешения: [введите данные]

d) Ведется ли мониторинг и контроль за разрешенными сбросами?

Да /Нет

Если да, то каким образом? (просьба пометить то, что применимо):

- Мониторинг сбросов
- Мониторинг физических и химических воздействий на воду
- Мониторинг экологических воздействий на воду
- Условия выдачи разрешений
- Инспекции

Другие меры (просьба перечислить): [введите данные]

Если ваша страна не имеет системы мониторинга сбросов, то просьба пояснить причины этого или предоставить информацию о том, имеются ли планы создания системы мониторинга сбросов: [введите данные]

e) Каковы основные меры, принимаемые вашей страной для сокращения диффузных источников загрязнения воды в трансграничных водных объектах (например, в секторах сельского хозяйства, транспорта, лесного хозяйства или аквакультуры)? Перечисленные ниже меры относятся к сельскому хозяйству, но в других секторах загрязнение может быть еще более значительным. Просьба обязательно указать их в графе «Другие меры».

Законодательные меры

- Нормы внесения удобрений
- Нормы внесения навоза
- Система выдачи разрешений
- Запреты или нормы в отношении использования пестицидов

Другие меры (просьба перечислить): [введите данные]

Экономические и финансовые меры

- Денежные стимулы
- Экологические налоги (например, налоги на удобрения)

Другие меры (просьба перечислить): [введите данные]

Служба распространения сельскохозяйственных знаний

Технические меры

Меры по контролю за источниками

Севооборот

Контроль за обработкой почвы

Зимние покровные культуры

Другие меры (*просьба перечислить*): [введите данные]

Другие меры

Буферные/фильтровальные полосы

Восстановление водно-болотных угодий

Седиментационные ловушки

Химические меры

Другие меры (*просьба перечислить*): [введите данные]

Другие типы мер

Если используются, то просьба перечислить: [введите данные]

f) Какие основные меры принимает ваша страна для повышения эффективности распределения и использования водных ресурсов?

Просьба пометить соответствующие позиции (не все из них могут быть релевантными):

Система регулирования водозабора

Мониторинг и контроль водозаборов

Определены права на воду

Наличие перечня приоритетов водораспределения

Водосберегающие технологии

Передовые методы орошения

Меры управления потреблением

Другие меры (*просьба перечислить*)

g) Применяет ли ваша страна экосистемный подход?

Да /Нет

Если да, то опишите, каким образом она это делает: [введите данные]

h) Принимает ли ваша страна конкретные меры по предотвращению загрязнения грунтовых вод?

Да /Нет

Если да, то кратко опишите наиболее важные меры: [введите данные]

2. Требуют ли ваши внутренние законы проведения трансграничной оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС)?

Да /Нет

Если да, то просьба кратко описать законодательную базу и любые соответствующие процедуры ее применения. [введите данные]

Если нет, то предусматривают ли другие меры проведение трансграничной ОВОС? [введите данные]

IV. Заключительные вопросы

1. Каковы основные проблемы, с которыми сталкивается ваша страна при осуществлении сотрудничества в области трансграничных вод?

- Различия между национальной административной и правовой системами
- Отсутствие соответствующих данных и информации
- Трудности с обменом данными и информацией
- Секторальная раздробленность на национальном уровне
- Языковой барьер
- Ресурсные ограничения
- Экологические проблемы, например экстремальные явления
- Соображения суверенитета
- Просьба перечислить другие проблемы и/или представить дополнительную информацию: [введите данные]

2. Каковы основные достижения в деле сотрудничества в области трансграничных вод?

- Улучшение управления водными ресурсами
- Усиление региональной интеграции, т. е. вне тематики водных ресурсов
- Достижение договоренностей о сотрудничестве
- Принятие совместных планов и программ
- Долгосрочное и устойчивое сотрудничество
- Финансовая поддержка совместных мероприятий
- Укрепление политической воли к сотрудничеству в области трансграничных водных ресурсов
- Углубление знаний и понимания
- Избежание споров
- Вовлечение заинтересованных субъектов

Просьба перечислить другие достижения, ключевые факторы достижения успеха и/или представить конкретные примеры: [введите данные]

3. Просьба указать, с какими учреждениями проводились консультации при заполнении данного вопросника

- Совместный орган или механизм
- Другие прибрежные страны или страны общих водоносных горизонтов
- Национальный водохозяйственный орган
- Агентство/орган по охране окружающей среды
- Бассейновая администрация (национальная)
- Местные и провинциальные органы управления
- Геологическая служба (национальная)
- Не связанные конкретно с водной тематикой ведомства, например, иностранных дел, финансов, лесного хозяйства и энергетики

Организации гражданского общества

Группы или ассоциации водопользователей

Частный сектор

Другие (просьба перечислить): [введите данные]

Просьба кратко описать процесс заполнения данного вопросника:
[введите данные]

4. Если у вас есть какие-либо замечания, просьба дополнительно изложить их
здесь (*включить замечания*): [введите данные]

5. Фамилия и имя и контактная информация лица (лиц), заполнившего
(заполнивших) вопросник (*просьба указать*): [введите данные]

Дата: [введите данные] Подпись: [введите данные]

Благодарим вас за то, что нашли время для заполнения этого отчета.

Решение VIII/2

Назначение и обязанности координаторов

Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер,

подчеркивая ключевую роль координаторов в деле продвижения и осуществления Конвенции, которая изложена также в стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне (ECE/MP.WAT/54/Add.2),

признавая необходимость определения роли и обязанностей координаторов и обеспечения их официального назначения,

1. *просит* Стороны официально назначить к 31 января 2019 года или в течение трех месяцев с момента получения статуса Стороны путем направления официального сообщения секретариату одного или более национальных координаторов по Конвенции;

2. *рекомендует* государствам, не являющимся Сторонами, также официально назначить к 31 января 2019 года путем направления официального сообщения секретариату одного или более национальных координаторов по Конвенции;

3. *просит* Стороны и государства, не являющиеся Сторонами, уже назначившие более одного координатора, представить подробные сведения о различных компетенциях их координаторов;

4. *просит также* Стороны и государства, не являющиеся Сторонами, незамедлительно информировать секретариат о любых изменениях, касающихся назначенных координаторов;

5. *просит* секретариат вести справочник с подробной контактной информацией о национальных координаторах на веб-сайте Конвенции с целью облегчения обмена информацией;

6. *выражает согласие с тем,* что основные обязанности координаторов заключаются в следующем:

a) активно содействовать достижению целей и осуществлению Конвенции, функционированию ее инструментов и выполнению программы работы по ней;

b) служить каналом для всех видов связи с секретариатом и другими странами по вопросам, касающимся Конвенции;

c) получать уведомления о совещаниях, мероприятиях и другую информацию, касающуюся Конвенции, и распространять такую информацию среди других соответствующих национальных органов, организаций и широкой общественности, когда это целесообразно;

d) содействовать регулярному и активному участию в деятельности по линии Конвенции, в том числе путем обеспечения координации работы соответствующих национальных учреждений и назначения национальных экспертов и делегатов для участия в семинарах-практикумах и межправительственных совещаниях по Конвенции;

e) обеспечивать с помощью соответствующего консультативного процесса подготовку и представление национальных докладов в соответствии с Конвенцией и облегчать подготовку и представление национальных докладов по глобальному показателю 6.5.2 целей устойчивого развития, касающемуся трансграничного водного сотрудничества;

f) принимать меры к выполнению просьб секретариата, в том числе просьб о предоставлении информации и материалов на основании решений Совещания Сторон или вспомогательных органов Конвенции;

g) распространять информацию об осуществлении Конвенции и других актуальных национальных изменениях в рамках совещаний по Конвенции и других совещаний соответствующих национальных и международных форумов;

h) содействовать внесению возможных добровольных взносов в целевой фонд Конвенции;

i) реагировать надлежащим образом на просьбы общественности о предоставлении информации по вопросам, касающимся Конвенции;

j) выполнять любые другие соответствующие задачи в поддержку осуществления Конвенции или в соответствии с решениями Совещания Сторон;

7. *призывает* Стороны и государства, не являющиеся Сторонами, которые участвуют в деятельности по линии Конвенции, принимать внутри стран надлежащие организационные меры для того, чтобы назначенные координаторы могли выполнять требующиеся задачи;

8. *просит* Рабочую группу по комплексному управлению водными ресурсами регулярно организовывать сессии, на которых координаторам предлагалось бы докладывать о своих усилиях по продвижению дела Конвенции и по обмену опытом и информацией об извлеченных уроках.